

GROUPE KUDELSKI

RAPPORT ANNUEL

2010

MODIFICATION DES COMPTES 2010

60
YEARS
OF INNOVATION
1951-2011
NAGRA
KUDELSKI GROUP

A L'ATTENTION DES ACTIONNAIRES DE KUDELSKI SA

MODIFICATION DES COMPTES 2010

Le Conseil d'administration a approuvé le 5 avril 2011 la mise à jour des tableaux des flux de trésorerie afin de reclasser la nature des transactions avec des intérêts minoritaires. Ces changements se traduisent par une modification des tableaux de flux de trésorerie (page 64), de la note 37 (page 105) et de la note 55 (page 120).

Les modifications ci-dessus des comptes 2010 ont été auditées par les réviseurs du Groupe qui ont délivré un nouveau rapport d'audit sur les comptes consolidés en date du 5 avril 2011 (page 122).

Les sections mises à jour des comptes sont jointes ci-après et remplacent les pages concernées dans les comptes 2010 approuvés le 23 février 2011 et inclus dans le Rapport annuel 2010.

Le Conseil d'administration

Cheseaux-sur-Lausanne, 5 avril 2011

TABLEAUX DES FLUX DE TRÉSORERIE CONSOLIDÉS

(POUR LES EXERCICES CLOS AU 31 DÉCEMBRE 2010 ET 2009)

En CHF'000	Notes	2010	2009
Résultat net de l'exercice		66 677	51 091
Ajustements pour :			
Impôts courants et différés		14 846	9 432
Charges d'intérêts et autres produits/(charges) financier(e)s, net		10 244	3 216
Frais de transaction et allocation de la composante capitaux propres de l'emprunt convertible et des autres emprunts		7 848	5 703
Amortissements et pertes de valeur	9	62 974	64 498
Modification de juste valeur des actifs financiers à la juste valeur par le biais du compte de résultat		150	231
Part au résultat des sociétés associées	17	-4 897	-1 275
Dividendes reçus des sociétés associées	17	828	780
Charges non monétaires sur avantages du personnel		5 904	10 756
Autres éléments monétaires non opérationnels		-3 240	1 707
Autres produits/charges non monétaires		23 839	-11 360
		185 173	134 779
Variation des stocks		-7 945	19 267
Variation des débiteurs clients		26 551	60 844
Variation des fournisseurs		-12 730	-38 387
Variation des coûts des contrats différés et des autres rubriques du fonds de roulement net		-29 578	-32 005
Intérêts payés		-8 871	-7 803
Intérêts reçus		8 855	1 548
Impôts payés		-12 309	-3 060
Flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles		149 146	135 183
Acquisitions d'immobilisations incorporelles		-29 754	-23 395
Acquisitions d'immobilisations corporelles		-43 388	-27 861
Produits de cessions d'immobilisations corporelles et incorporelles		1 339	1 438
Acquisition d'actifs financiers et octroi de prêts		-7 110	-58 710
Produits de cessions d'actifs financiers et remboursement de prêts		69 932	17 198
Acquisition de filiales, nette des liquidités acquises	37	-2 688	-4 324
Produits de cessions de sociétés associées	17	3 080	-
Acquisition de sociétés associées		-1 086	-741
Flux de trésorerie consacrés à des activités d'investissement		-9 675	-96 395
Remboursement des dettes financières à court terme, prêts à long terme et autres dettes à long terme		-121 921	-58 665
Augmentation des dettes financières à court terme, prêts à long terme et autres dettes à long terme		28 902	120 708
Paiements reçus pour le plan d'achat d'actions des employés	41	142	148
Paiements reçus pour l'exercice d'options		14	243
Dividendes versés à des intérêts minoritaires		-	-86
Dividendes versés aux actionnaires de Kudelski SA	40	-15 958	-7 921
Vente d'actions propres		605	-
Acquisition d'actions propres	26	-489	-
Acquisition d'intérêts minoritaires	37	-31 320	-127 826
Flux de trésorerie consacrés à des activités de financement		-140 025	-73 399
Effet net des écarts de conversion sur les liquidités		-10 554	-3 069
Variation des liquidités		-11 108	-37 680
Liquidités au début de l'exercice	24	210 139	247 819
Liquidités à la fin de l'exercice	24	199 031	210 139
Variation des liquidités		-11 108	-37 680

Les annexes font partie intégrante des comptes consolidés.

37. TRÉSORERIE RÉSULTANT D'ACQUISITIONS D'ACTIVITÉS ET D'INTÉRÊTS MINORITAIRES

En CHF'000	Notes	2010 Acquisi- tions	2009 Acquisi- tions
Immobilisations corporelles		317	21
Immobilisations incorporelles (hors goodwill)		3 324	1 484
Actifs financiers et autres actifs immobilisés		–	34
Fonds de roulement net		49	465
Impôts différés		-701	–
Dettes à long terme		-151	-114
Liquidités		–	33
Juste valeur des actifs nets acquis pour le groupe	4	2 838	1 923
Goodwill		105	–
Impact lié aux transactions avec des intérêts minoritaires	4	27 696	133 143
Total du coût d'acquisition		30 639	135 066
dont:			
– paiement en espèces		30 639	125 884
– frais d'acquisition		–	9 182
		30 639	135 066
Ajusté pour:			
– coût d'acquisition éventuel payé sur acquisitions d'exercices précédents		2 129	2 434
– coût d'acquisition payé sur acquisitions d'exercices précédents sur acquisition d'intérêts minoritaires		3 624	–
– Correction sur acquisitions de l'exercice précédent		-2 384	–
– Liquidités acquises	4	–	-33
– coût d'acquisition non payé sur acquisition d'intérêts minoritaires		–	-3 624
– Autres éléments non monétaires transférés au coût d'acquisition		–	-1 693
Flux de trésorerie net cédé sur acquisitions		34 008	132 150
Lesquels ont été classés dans le tableau des flux de trésorerie comme suit :			
– activité d'investissement (acquisition de sociétés associées)		2 688	4 324
– activité de financement (acquisition d'intérêts minoritaires)		31 320	127 826

105

Suite à l'application de la modification de la norme IAS 7 - Tableau des flux de trésorerie, les flux de trésorerie de l'exercice précédent dans le cadre de l'acquisition d'intérêts minoritaires ont été reclassés des activités d'investissement aux activités de financement pour kCHF 127 826.

Comparativement aux états financiers publiés le 24 février 2011, les tableaux de flux de trésorerie consolidés ont été modifiés en reclassant les transactions avec des intérêts minoritaires de kCHF 31 320 (respectivement kCHF 127 826 en 2009) des «flux de trésorerie consacrés à des activités d'investissement» aux «flux de trésorerie consacrés à des activités de financement».

ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS 2010

55. APPROBATION DES ÉTATS FINANCIERS

Les comptes consolidés du Groupe Kudelski ont été approuvés par le Conseil d'administration le 5 avril 2011.

56. PRINCIPALES SOCIÉTÉS OPÉRATIONNELLES

Société	Siège social	Activité	Pourcentage détenu		
			2010	2009	
Télévision numérique					
Nagravision SA	CH – Cheseaux	Solutions pour TV numérique et Produits audio		100	100
NagraID SA	CH – Chaux-de-Fonds	Production de cartes à puce		100	100
Nagra France SAS	FR – Paris	Solutions pour TV numérique et Produits audio		100	100
Nagra USA, Inc.	US – Nashville	Ventes et support		100	100
Nagravision Asia Pte Ltd	SG – Singapore	Services		100	100
SmarDTV SA	CH – Cheseaux	Modules d'accès conditionnels et puces pour l' iDTV		100	100
NagraStar LLC	US – Englewood	Cartes à puce et support TV numérique		50	50
Nagra Plus	CH – Cheseaux	TV analogique		50	50
Nagra Thomson Licensing SA	FR – Paris	Management de propriété intellectuelle		50	50
Accès public					
SkiData Group	AT – Gartenau	Solutions sécurisées d'accès des personnes et véhicules		100	100
TicketCorner Group	CH – Rümlang	Distribution événementielle et billetterie		–	28
Polyright SA	CH – Sion	Solutions multifonctions		50	50
Middleware & Publicité					
OpenTV Group **	US - Delaware	Middleware pour décodeurs et solutions pour publicité		100	89*
Quative Ltd	UK – London	Solutions pour IPTV		100	100
Corporate					
Kudelski SA	CH – Cheseaux	Holding, société Mère du Groupe		100	100
Kudelski Financial Services SCA	LU – Luxembourg	Finance, société portant l'emprunt convertible		100	100

-  Consolidé selon la méthode de l'intégration globale
-  Consolidé selon la méthode de l'intégration proportionnelle
-  Mis en équivalence

* En 2009, le Groupe détient 96% des droits de vote d'OpenTV Corp

** Y compris les sociétés OpenTV Interactive Software (Beijing) Co. Ltd, China, OpenTV Australia Pty Ltd, Australia, Nagra Media Japan K.K., Japan.

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION SUR LES COMPTES CONSOLIDÉS

A L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE KUDELSKI SA, CHESEAUX-SUR-LAUSANNE

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes consolidés de Kudelski SA, comprenant le compte de résultat, l'état des produits et des charges comptabilisés au bilan, le bilan, le tableau des flux de trésorerie, le tableau de variation des capitaux propres et l'annexe (pages 62 à 121) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2010.

RESPONSABILITÉ DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

La responsabilité de l'établissement des comptes consolidés, conformément aux International Financial Reporting Standards (IFRS) et aux dispositions légales, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes consolidés afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées ainsi que des estimations comptables adéquates.

RESPONSABILITÉ DE L'ORGANE DE RÉVISION

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes consolidés. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses ainsi qu'aux International Standards on Auditing. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes consolidés ne contiennent pas d'anomalies significatives. Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes consolidés. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même

que l'évaluation des risques que les comptes consolidés puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes consolidés dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

OPINION D'AUDIT

Selon notre appréciation, les comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2010 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec les International Financial Reporting Standards (IFRS) et sont conformes à la loi suisse.

MISE EN EXERCICE D'UN ÉLÉMENT

Nous attirons votre attention sur la note 37 aux états financiers, qui décrit une modification et approbation subséquente des états financiers. Ceci est lié à une modification du tableau des flux de trésorerie: les transactions avec les intérêts minoritaires de kCHF 31 320 (respectivement kCHF 127 826 en 2009) ont été reclassées du flux de trésorerie consacrés à des activités d'investissement au flux de trésorerie consacrés à des activités de financement. Nous avons émis notre rapport d'audit en date du 23 février 2011 sur les précédents états financiers approuvés. Etant donné cette modification décrite en note 37, nous émettons ce nouveau rapport d'audit sur les états financiers nouvellement approuvés.

RAPPORT SUR D'AUTRES DISPOSITIONS LÉGALES

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance. Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes consolidés, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

Nous recommandons d'approuver les comptes consolidés qui vous sont soumis.

122

PRICEWATERHOUSECOOPERS 

PricewaterhouseCoopers SA



Corinne Pointet
Chambettaz
Expert-réviseur
Réviseur responsable



Stéphane Jaquet
Expert-réviseur

Lausanne, 5 avril 2011

KUDELSKI SA

**22-24, Route de Genève
Case postale 134
1033 Cheseaux
SUISSE**

**T +41 21 732 01 01
F +41 21 732 01 00
info@nagra.com
www.nagra.com**